

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Неділя, 7 грудня 2014 – 26-та Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 1
Sunday, December 7, 2014 – 26th Sunday after Pentecost – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 8 грудня

8:00AM За здоров'я Еви Рачинської (ж. Л. і А. ДіЛауро)

Вівторок, 9 грудня

8:00AM † Катерина Руденко (ж. Наталя Швайка)

Середа, 10 грудня

8:00AM † Орест Хемій (ж. Марія Хемій)

Четвер, 11 грудня

8:00AM † Володимир Микула (ж. род. Микула)

П'ятниця, 12 грудня

8:00AM † Віталій Гаврада – 40 день – Панахида (ж. Володимир Гаврада)
† Vitaliy Havrada – 40th Day with Panachyda (Volodymyr Havrada)

Субота, 13 грудня – сп. ап. Андрея Первозванного

8:30AM † о. Еміліян Шараневич – 6-а річниця (ж. Дада і Александр Слоневський)
† Rev. Emil Sharanevych – 6th Anniv. (Dada & Alexander Sloniewsky)

Неділя, 14 грудня – 27-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, December 8

Health of Eva Raczynsky (L. & A. DiLauro)

Tuesday, December 9

† Kateryna Rudenko (Natalia Schwayka)

Wednesday, December 10

† Orest Chemij (Maria Chemij)

Thursday, December 11

† Wolodymyr Mukyla (Mukyla Family)

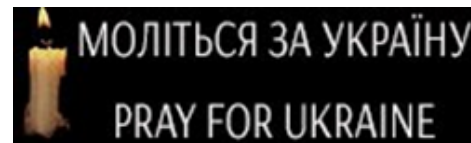
Friday, December 12

Sat., Dec. 13 – St. Andrew the Apostle

† Rev. Emil Sharanevych – 6th Anniv. (Dada & Alexander Sloniewsky)

Sunday, Dec. 14 – 27th S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors



TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:

Epistle – Eph 5:9-19 Gospel – Luke 12:16-21

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Ukraine. Let us continue to pray for peace and a better future for our dear Ukrainian nation.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

THANK YOU to the "Self-Reliance" Association for funding the bus trip to NYC for the Panachyda in commemoration of the 81st Anniversary of the Holodomor Genocide.

РЯДІВКА - СТ. ФІЛІП'С (PRE-NATIVITY) FAST began on Friday, Nov. 28. During this 40-day fasting period the Church recommends abstaining from meat on Wednesdays and Fridays. Please dedicate yourselves to prayer and acts of charity of word, deed and thought. Fasting is not a diet but a change of heart and mind.

CHRISTMAS TREE set-up and decoration – Tuesday, Dec. 9 at 6PM in Church.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASSES continue this Wednesday, Dec. 10 at 6PM – all are welcome to attend!

ST. NICHOLAS PROGRAM presented by students of our Ukrainian Heritage School will be on Sunday, Dec. 14, after Divine Liturgy. All good boys and girls of all ages are invited to greet St. Nicholas in Kerhonkson!

ANNUAL CHRISTMAS BAZAAR will be held on Saturday & Sunday, Dec. 20-21. We ask our parishioner-bakers to bring home-baked goods to sell. Fresh kovbasa, varenyky, poppyseed, cookies, baked goods and much more will be available, first-come, first-served!

FOOD DRIVE is being organized by our CYM boys group during this Holiday season, to donate to a local food pantry. A box is located in the Church undercroft (another box is at our Credit Union) – please help feed our hungry neighbors by placing non-perishable food items in the box during the next month. Thank you in advance!

SUNDAY COFFEE: Please sign up on the schedule for Sunday coffee service as we continue to provide the fellowship, which brings joy to all our parishioners & guests. Thank you for your generosity!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – *Еф. 5, 9–19*

Євангеліє – *Лк. 12, 16–21*

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Україну. Молімся за мир і кращу долю для нашої Батьківщини.

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВЕЛИКА ПОДЯКА Т-ву «Самопоміч» за фінансування автобуса для поїздки до Нью Йорку до Катедри св. Патрікія на відзначення 81-річчя Голодомору. Нехай Бог Вас благословить!

ПИЛИПІВКА (РІЗДВЯНИЙ ПІСТ): Це є традиційний час для посиленої молитви, стримання і посту, в приготуванні наших сердець, родин, помешкань до зустрічі з новонародженим Христом. Церква рекомендує добровільне стримання від м'ясних страв у середу і п'ятницю протягом Пилипівки.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ продовжується в середу, 10 грудня о 6-й год. в церковній залі.

СВЯТО МИКОЛАЯ з виступом учнів Школи Українознавства буде в наступну неділю, 14 грудня, після Літургії. Ласкаво запрошуємо всіх (*чемних*) діточок і гостей привітати святого Миколая в Кергонксон!

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР відбудеться в суботу і в неділю, 20-21 грудня. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво до продажі, за що дякуємо заздалегідь!

ЗБІРКА ХАРЧІВ: молодший рій СУМівців проводить збір під час святкового періоду, щоб подарувати харчі для місцевого «food bank». Коробка для продуктів знаходиться в церковній залі (ще одна коробка в Кредитівці) – закликаємо всіх долучитися до тої акції, щоб годувати наших голодних сусідів. Дякуємо!

КАЛЕНДАРЕЦЬ НА 2015 РІК – ЗАЗНАЧІТЬ СОБІ ДАТИ:

середа, 7 січня – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа

четвер, 8 січня – засідання Пасторальної Ради о 6-й год.

неділя, 18 січня – Парафіяльний Обід «Просфора»

понеділок, 19 січня – Богоявлення – Йордан

неділя, 22 лютого – Парафіяльний Обід «Запусти»

понеділок, 23 лютого – Початок Великого Посту

субота-неділя, 4-5 квітня – Великодний Базар

неділя, 5 квітня – Квітна Неділя

неділя, 12 квітня – Пасха – Великдень

неділя, 31 травня – Зелені Свята – Парафіяльний Празник

неділя, 27 вересня – Печення поросятка

неділя, 19 червня 2016р. – Ювілей 50-ліття нашої Парафії

2015 PARISH CALENDAR – SAVE THE DATE:

Wednesday, January 7 – Christmas Day – Nativity of our Lord

Thursday, January 8 – Pastoral Council meeting at 6PM

Sunday, January 18 – Parish Christmas Luncheon “Prosfora”

Sunday, February 22 – Parish Pre-Lenten Luncheon “Zapusty”

Monday, February 23 – Great Fast (Lent) begins

Saturday & Sunday, April 4-5 – Easter Bazaar

Sunday, April 5 – Palm Sunday

Sunday, April 12 – Pascha – Easter – Resurrection of Our Lord

Sunday, May 31 – Pentecost – Parish Patronal Feast

Sunday, September 27 – Parish Pig-Roast

Sunday, June 19, 2016 – 50th Anniversary Celebration of our Parish

Financial Recap – 11/23/2014

Parishioners	\$ 344.00
Guests	74.00
Poor	8.00
Candles	47.00
Eternal Light	10.00
Dues	30.00
Fuel	30.00
Coffee	51.00
Beatification Ukr. Saints	10.00
Varenyky Sales	163.00
Total Contributions:	\$ 767.00

Financial Recap – 11/30/2014

Parishioners	\$ 495.00
Guests	65.00
Poor	12.00
Candles	74.25
Fuel	40.00
Coffee	45.00
Beatification Ukr. Saints	5.00
F/D Entry of B.V.M.	10.00
F/D Pokrova	5.00
Holy Mission	30.00
Varenyky Sales	113.00
Item Sales	5.00
Book Sales	40.00
Total Contributions:	\$ 939.25

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary